Cuando medianamente pueda



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En cuanto haya tiempo y ocasión para hacer algo.

Ver: Vagal

• Mira, yo voy, pero nô sé cuándo podré dil. Pero vamos, que cuando medianamente puea, m'acerco por ahí.

• Mira si tengo que dil a vel-le iré cuando medianamente puea, qu'ara nô me vaga.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios en -mente Gramática

Comentarios:

Con el mismo sentido se dice "**cuando tenga (un) hueco**" o "**cuando buenamente pueda**", que son expresiones estándar. En el estándar esta expresión significa literalmente "*cuando pueda hacerlo al menos regularmente bien*", por ejemplo, "Yo no quiero ir a Inglaterra hasta que medianamente pueda hablar inglés", donde **medianamente** significa literalmente *de forma mediana, regular*.

Origen: Es castellano con variación de significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **medianus** (*perteneciente al medio*). Indica una franja que no está ni en la parte buena ni en la mala.

Esta expresión nos ha llegado del Campo Arañuelo toledano. Allí en algunos pueblos se usa el adverbio **medianamente** en el sentido de *lo mejor posible*.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com